ГОД. IX. ЯМБОЛЪ, 11 ДЕКЕМВРИИ 1932 ГОД. Брой 367

Тракиецъ

САМОЗАДОВОЛЯВАЩЕ СЕ или размѣнно стопанство

Въ процеса на своето историческо развитие стопанството като единица и като съвокупность отъ единици въ кржга на държавното единство, е минало презъ стадия на самозадоволяването, следъ което е навлѣзло въ фазата на тъй наречената отворена или размѣнна форма. До като първата форма обхваща една широка амплитуда отъ производствени процеси, което цели да поправи стопанската единица, била тя индивидуално или народно стопанство, годна, за самостоятелно сжществуване, втората върви по пжтя на едва ли не на тѣсната специализация й губи способностьта да сжществува самостоятелно, освенъ ако се опре на други стопански единици, които ще й осигурятъ удовлетворение на нуждитѣ, незадоволяващи се отъ собственото производство.

Самозадоволяващето се, затворено, стопанство се среща и въ наши дни и то тамъ гдето сжществува изолираность и уединеность на стопанската единица, което влиза въ контактъ съ други стопанства въ много малъкъ размѣръ. Тя продава часть отъ производството си само до толкова, до колкото има да задоволи нуждитѣ за данъци, индустриални произведения и др. подобни. Въ последнитѣ десетилѣтия, когато стопанския прогресъ пожъна значителни успѣхи, стремежътъ къмъ самозадоволяването въ кржга на народното стопанство бѣ намалялъ и то тръгна въ пжтя на специализацията. Въпрѣки неразумнитѣ въ известенъ стопански смисъль на думата усилия на страни като нашата да иматъ едно народно стопанство почти напълно задоволяще се чрезъ покровителствени мѣроприятия, все пакъ въ общи линии народнитѣ стопанства тръгнаха по пжтя на стопанската зависимость. По този начинъ всѣко народно стопанство се стремѣше да стане майсторъ на производството си и на базата на свободната търговия купуваше и продаваше.

Въ последнитѣ години, години презъ които не малко стопански вѣрвания се компрометираха, особенно у страни остро засегнати отъ кризата, се яви една тенденция къмъ автархия, къмъ възвръщане на самозадоволящия се стадий на народното стопанство. Въ това направление действуваха, а и още действуватъ маса причини, които поради своята непозната закономѣрность, смутиха и смущаватъ стопанската мисъль и я хвърлятъ въ паника. Една криза като днешната, на която се мжчимъ, въ много случаи безрезултатно да дадемъ едно универсално обяснение по отношение нейнитѣ причини, характеръ и времетраене, която въпрѣки усилията на цѣлия свѣтъ, не се поддава на повлияване, е отъ естество да внуши едно схващане за автархия, но това не може да бжде освенъ единъ времененъ модусъ за разрешение на този боленъ въпросъ. Автархията е много скжпа и невъзможна въ много случаи. А да мислимъ, че тя може да стане повсемѣстно и дълготрайно явление, е твърде лекомислено, поне отъ гледището на политическата и стопанската икономии.

Пжтьтъ на свободната търговия не трѣбва да се затваря. Напротивъ на базата на преференционалностьта, той трѣбва да се разшири, за да могатъ възстановяващитѣ се народни стопанства да пласиратъ произведенията си прогресивно. Стопанската зависимость между държавитѣ доведена до съвършенство, неизбѣжна за бждащето, може да стане обикновено явление много скоро, тогава свѣтовното стопанство, опираще се на специализиранитѣ въ голѣми размѣри народни стопанства, ще се изгради като стройна система, която ще бжде много по-стопански изгодна отъ автархията.

Т. Брънековъ

Подобряване ж. п. движение

Конференцията за ю. България

Единъ злободневенъ въпросъ за Ю. България е този за убързяване ж п. съобщения съ столицата Не малко протести се изсипаха преди време.

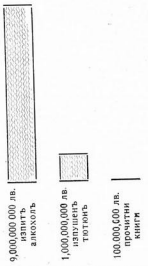
Преди нѣколко дни се е състояла въ Пловдивъ голѣма ж п. конференция, която се е занимала съ положението и е решила, специално за влаковетѣ, които ни интересуватъ, да бждатъ тѣ убързени и престоитѣ по гаритѣ съкратени. По този начинъ влаковетѣ отъ и за София ще съкратятъ времето на движението си съ около 70 минути. Всички тия убързявания, които ще засегнатъ и разписанието на влаковетѣ, се правятъ съ огледъ на стопанско-икономическитѣ нужди на Ю. България.

Тютюнопроизводството у насъ

Споредъ едни официални цифри производството на тютюнъ въ страната презъ настоящата година възлиза на 17,892,000 кгр. Засѣтата площь е била 207,483 декара разпредѣлена въ 1750 села между 83642 производители.

България въ три цифри

Безъ коментарии



ПИСМА ДО ТРАКИЕЦЪ

За праздника на гарнизона

Получихме следното антрефиле за публикуване:

Дружеството на запаснитѣ офицери въ Ямболъ, въ общото си извънредно събрание, на 30 м. м. по поводъ статията писана въ в. «Тунджа», брой 651 «Праздника на балканци», намирайки я за крайно провокаторска, понеже съ нея се цели да се накърнятъ силно чувствата на нацията и отечеството ни, а така сжщо и да се нанесатъ обиди на армията ни, протестира противъ автора й, който трѣбва да се издири и понесе следуемата се по закона отговорность.

Есперантскитѣ курсове ставатъ редовно всѣки вторникъ, четвъртъкъ, недѣля, 11 ч. пр. об. подъ ржководството на архитектъ Куртевъ. Посещаватъ надъ 50 души.

ПѢВЕЦЪТЪ НА МИЗЕРИЯТА

Той бѣше вълшебниятъ поетъ на народа, на тази тънеща въ мизерия тълпа, която страда отъ всички болки безъ особено чувство за страданието.

Отъ ранна сутринь той скиташе изъ града. Обхождаше главнитѣ улици, кждето благородници, търговци се разхождаха съ страшенъ шумъ, но той нито еднажъ не спрѣ тамъ, за да пѣе. И докато вървѣше, той размишляваше за преситения съ неправди градски животъ, а неговата душа се пълнѣше съ скръбь и възмущение.

Въ страничнитѣ улици, срѣдъ душни изпарения, които изпущаха отворенитѣ врати на скрититѣ въ земята бордеи, пѣеше поетътъ, обиколенъ отъ хора бедни, неуки, дрипави, гладни. Понѣкога той пѣеше съ умраза, свещенната умраза на поета; другъ пжть съ скръбь, безъ утеха: човѣшки Христосъ, на който липсваше божественостьта на Спасителя. Изъ неговата уста се изтръгваха молитви за любовь, които проникваха въ душата съ благоуханията на всичката любовь, и внезапенъ, междиненъ проблѣсъкъ проясняваше лицата, които преди изразяваха тжга, и всички се приближаваха къмъ него, за да слушатъ и усвоятъ неговитѣ думи. Като свещенъ елей, чрезъ Божествената си поезия оставяше по тѣхнитѣ чела за винаги отпечатани своитѣ думи за любовь и правда.

Поетътъ, пѣвецътъ на мизерията, както го наричаха всички, никога не пѣеше за другата любовь. Мизерията бѣше неговата любовница и тя никога не му изневѣри.

Но дъщерята на царя бѣше твърде наклонна къмъ поезията. Сто дворцови поети ласкаеха постоянно нейната суетность на красавица и принцеса; тя, обаче, пожела да слуша народния поетъ на свободния духъ, който нападаше дворцовитѣ нрави съ своята сатира, който заплашваше величията чрезъ смърть и разрушения, който не се подчиняваше нито на хубостьта, нито на силата, нито на богатството.

И най-после го чу; и заплака като го слушаше. Тя изглеждаше твърде хубава докато плачеше тжжно за болкитѣ, които никога не бѣ почувствувала. Поетътъ на мизерията, като я погледна, изеднажъ запѣ за хубостьта на жената. Принцесата твърдѣше, че никой до сега не я е разтрогвалъ така. А поетътъ твърдѣше, че никой другъ не го е разбралъ така, както тя — принцесата. — Напраздно съмъ слушала дворцовитѣ поети. Какво ми казваха тѣ, освенъ ласкателства и лъжи? Отъ сега Вие ще бждете моя пръвъ поетъ, му каза принцесата. А той й отговори:

— Напраздно съмъ пѣлъ моитѣ пѣсни предъ беднитѣ. Не е ли поприлично да трогвамъ набожно величията, отколкото да будя чрезъ заплашвания покоренитѣ? Отъ сега ще пѣя само за Васъ.

И така поетътъ остана да служи на царската дъщеря. Съ цвѣтна бродерия на гърдитѣ, го виждаха да язди на царската двуколка.

Беднитѣ изгубиха своя поетъ за винаги, и отъ тогава, ако новъ трубадуръ имъ каже:

— Слушайте ме, азъ съмъ новия пѣвецъна мизерията, — тѣ го заобикалятъ тжжно, недовѣрчиво и казватъ:

— Навѣрно, поете на мизерията, до когато принцесата пожелае да Ви слуша.

Преводъ отъ есперанто

ПОДХРАНВАНЕ НА ПЧЕЛИТѢ

Тази година бѣ твърде неблагоприятна за пчелитѣ — тѣ не можаха да събератъ достатъчно медъ и за това сѫ изложени, безъ грижитѣ на стопанина, на гладна смъртъ. За да може пчеларството да се запази отъ голѣми загуби, М. З. Д. И. организира достанката на безмитна захаръ, която се раздава на пчеларитѣ.

По-долу ще опиша техническата работа по подхранването на пчелитѣ, което всѣки добъръ пчеларъ трѣбва неминуемо да извърши.

Най-добрата храна за пчелитѣ е медъ. Дава се въ гѫсто и течно състояние. Въ гѫсто състояние се дава като се слагатъ цѣли рамки въ кошера, отъ кѫдето пчелитѣ черпятъ направо медъ, като сѫ разпечатвать толкова, колкото имъ е нуждно. Презъ зимата, когато е студено и не може да се прегледа пчелното семейство, меда се дава като разпечатаме рамката отъ едната страна поставяме отгоре пчеличитѣ свободно черпятъ меда отъ тамъ и се хранятъ самодоволно, щомъ го свършатъ, разпечатаме рамката отъ другата страна, обрѫщаме обратно и даваме отново на пчелитѣ, за да се хранятъ. Рѣдката храна е известна подиието меловина. Приготовлява се така: 1 часть медъ и 2 части вода, загрѣва се, за да се размѣси добре и се образува течность съ еднаква гѫстота. Следъ охлаждане се налива въ малки буркначета, завързватъ се отгоре съ рѣлъкъ американъ, поставятъ се въ кошера надолу съ отвора, отъкдето пчеличитѣ почватъ да се хранятъ свободно. При подхранването на пчелитѣ не трѣбва да прибѣгваме до медъ отъ чужди пчели, за да не заразимъ и своитѣ отъ гнилецъ, ако се наложи да вземемъ отъ медъ чужди пчелинкъ, то трѣбва да го превърнимъ и тогава дадемъ.

Вториятъ начинъ на подхранване пчелитѣ е съ захаръ. То става, когатo пчелитѣ нѣматъ медъ въ голѣми като настоящата. При подхранване съ захаръ нѣма се опасность отъ привличане на чужди пчели, защото захарьта не издава никаква миризма, Захарьта се дава като меда, въ видъ на захаренъ сиропъ или въ твърда форма. Има много начини за даване захарьта на пчелитѣ, но азъ ще се спра само на нѣкои отъ тѣхъ и то главно за приготовляването на захаренъ сиропъ. Сиропътъ бива: твърдъ, гѫстъ, срѣденъ и рѣлъкъ. Гѫстиятъ сиропъ се приготовлява така: 1 ч. захаръ 1 ч вода, срѣдния 2 ч. захаръ 2 ч вода, рѣдкия 1 ч. захаръ 2 ч. вода Първиятъ и вториятъ сиропъ се даватъ за храна на пчеличките, а третия се дава рано на пролѣтъ за така наречения спешенъ подхранване, което замъства пролѣтната паша и подбужда пчелитѣ къмъ по-усилена работа и размножаване

При приготовливане на захаренъ сиропъ, следъ като се снеме отъ огъня, всѣкога трѣбва да му се слага половинъ грамъ винена киселина на 1 кгр. захаръ, за да не позволимъ кристализирането на захарьта. При пролѣтното подхранване на пчелитѣ съ захаренъ сиропъ при приготовляването му за предпочитане е да се слага салицилова киселина. Тя действа разхлабително и ще спомогне за преустановяване на пчелитѣ и предпазването имъ отъ гнилецъ. Подхранването бива пролѣтно зимно и есенно

ЗА НАШЕТО СЕЛО

Благодарность

Настоятелствотo на църквата «Св. Параскева» въ с. Бѣлградъ, Ямболска околия, чрезъ настоящето си изказва своята публична благодарность на г-на Колю Петровъ отъ сѫщото село, за гдето той, по случай вѣнчавката на сина си Петръ съ Мария Костова на изливане отъ „Храма“, подари въ полза на църквата ни сумата 250 лева.

Нека Господъ Богъ дарува здравѣ, благоденствие и благополучие на дарителя съ домочадието му и на младата двойка, а примѣрътъ му да послужи за подражание на християнитѣ.

с. Бѣла-Бунаръ, Ямболско
30. XI. 1932 год.

Председатель на настоятелството Свещ. Петръ Татаркинъ



ПЕЧАТИ
ПОРЦЕЛАНОВИ
ПОРТРЕТИ
НАДПИСИ
и
КЛИШЕТА
при **Ив. К. Маранговъ**
Телефонъ № 135.

„Тракиецъ“ ратува за по-добри дни.

Инж. Арх. Тр. Гюлевъ

МОДЕРНОТО ВОДОСНАБДЯВАНЕ НА ЯМБОЛЪ

1

То датира отъ 6 XI 1913 год. Проучването започна покойния миненъ инженеръ Ив. Михаиловски: за за цѣлта той е извършилъ редъ сондажи въ близката околность на града — главно около желѣзопътната линия Ямболъ – Бургасъ и е изследвалъ всички сѫществуващи извори около града и Кушъ-Бунаръ, не далечъ отъ гр. Сливенъ. Тия предварителни проучвания сѫ преустановени къмъ срѣдата на м ноември 1914 година — съ протоколъ № 32, сст. 7-ма отъ 14. XI. 1914 год. на общинския съветъ, за да се продължатъ презъ пролѣтъта на идущата година, до когато е трѣбвало да се намѣри подходящъ моторъ и помпа за изчерпване водата при направа на пробния кладенецъ, находящъ се южно отъ оцетната фабрика «Изгрѣвъ» — съ диаметръ 3 м. и дълбокъ 9 45 м., зиданъ съ машинни тухли, на цименторъ разтворъ

При постепенното слугане на тухлената зидария, чрезъ подкопване и изхвърляне срещнатитѣ земни пластове, вода е била изчерпвана първоначално съ пулсометръ, взетъ отъ Русенската общинска управа поради неможейки да насмогне да изчерпва водата, следъ стигането на дълбочината отъ 9·45 м. работитѣ по по-нататъшното спущане сѫ били преустановени на 10. VI. 1915 год.

За да се продължатъ тия работи по-нататъкъ, на 28 VIII 1915 г. сѫ правени опити сѫ специално гребло, взето отъ безименното акционерно дружество по направа на Варненско-източнитѣ жп. линии, но материали, находящи се въ стигнатия водоносенъ слой, безъ да се изчерпва водата.

КНИЖОВНИ ВЕСТИ

Речникъ на чуждитѣ думи въ българския езикъ
отъ Д-ръ Ст. Младеновъ

Речници на чуждитѣ думи въ българския езикъ имаме нѣколко. Тѣ, обаче, далечъ не задоволяватъ нечие вѫтрешната нужда отъ такива помагала, главно поради това, че сѫ нехълни, неточни. А още и защото живѣотъ отдавна ги е изпреварилъ. Съставителитѣ на казаните речници просто превежджатъ чуждицитѣ. Нищо повече. Подробни обяснения за тѣхния произходъ, съ обозначение на съответната френска, нѣмска, турска и др. дума, липсватъ. Тукъ е основниятъ недостатъкъ на почти всички излѣзли до сега речници. Облѣкътъ на научения трудъ въ тѣхъ не се чувствува И затова отдавна се очакваше призванъ майсторъ съ широка езикова и общообразователна култура, необходими за всѣки съставитель на такъвъ речникъ. Защото колкото повече се усложнява нашиятъ културно-обществен животъ, толкова и нуждата отъ подобно помагало става по крещяща И трѣбва искрено да благодаримъ на проф Ст. Младеновъ за неговия **Речникъ на чуждитѣ думи въ българския езикъ** (изд. Хемусъ, 1932 год.), който идѣ тъкмо на време да запълни тая празнина въ нашата книжнина Г Младеновъ е единственият може би у насъ ученъ езиковедъ и дълбокъ познавачъ на *всички* европейски и източни езици. Това само качество на именития професоръ е най-красноречивата препоржка на новоизлѣзлия речникъ, който заслужава широко разпространение. Всички образовани люде ще намѣрятъ какво да научатъ отъ него. Защото нашиятъ езикъ гѫмжи отъ много и разнообразни чуждици, чието значение не всѣки отъ насъ знае. Въ речника тѣ сѫ обяснени подробно, съ указание отъ кой езикъ произхождатъ; тѣхнитѣ наставки и представки; преносния имъ смисъль и др Речникъкъ е крупенъ книговенъ трудъ, който прави честь на българската книжнина. Разбира се, както въ всѣко човѣшко дѣло, и тукъ има грѣшки и опущения. Така, г. Младеновъ пише неправилно Палестина, а трѣбва Палестина. Турск. акраъ е съврътникъ, не другаръ, както неточно превежда уваж. професоръ. Думитѣ **пикантерия, виндградъ** и др. ние сме срещна у Дебелянова), **акомпанятоpъ** липсватъ отъ речника. При второ издание, вѣрваме, че ще бѫдатъ избѣгнати

Благотворителенъ концертъ

Концертъ съ благотворителна цель **учрежда младежкото християнско дружество** при Евангелската църква днесъ, недѣля, 10·30 ч. пр. обѣдъ въ кино Свѣтлина. Участвуватъ първитѣ музикални сили въ града: г ка Д-ръ Момчилова, Г цитѣ М. п Русева, Анка Петрова, г да Кочевъ, Ковачевъ, Чавларовъ, В. Кондовъ, Паспалджиевъ, Кр. Юруковъ, А. п. Атанасовъ, хорътъ „Д Христовъ“ и др.

Хората въ свѣта

Споредъ една статистика на обществото на народитѣ земното кѫбо презъ настоящата година се населява отъ 2,012,000,000 души. Увеличението спрѣмо миналата година се равнява на 20,000,000 души

Спортъ, туризъмъ и юнашки вести

Коледа ще се посрещне найинтересно и приятно всрѣдъ дебритѣ на Сакара. До монастира Св. Троица по този случай уржажать голѣмъ излетъ „Тунджанци“. Следете афишитѣ.

Вишията спортенъ съвѣтъ ще заседава на 18 т. м въ София; отъ Ямболъ ще участвуватъ двама души.

Споредъ решенията на последния конгресъ на БО.С.Ф заседавалъ въ Ст.-Загора Б.О.С.О. се разпада на две области: Черноморска съ седалище Бургасъ и районъ Айтосъ. Василико, Анхиало, Месемврия, М. Търново и Тунджанска съ седалище Ямболъ и районъ Сливенъ, Котелъ. Карнобатъ, Елховo и Казанлѣкъ.

КИНА И ТЕАТРИ

Кино „Свѣтлина“ представя отъ понеделникъ **Парада на Знамената**, тонфилмъ, съ Рената Мюллеръ

Рекламирайте въ „Тракиецъ“.

тия опущения, както и правописнитѣ и печатни грѣшки, които се срѣщатъ тукъ-тамъ въ текста. Въпрѣки това, обаче, речникътъ на г. Младеновъ трѣбва да краси всѣка библиотека, като ценно помагало, необходимо за по-лесно справяне съ чуждинската напасть въ българския езикъ.

Л.

ЯМБОЛЪ ВЪ МИНАЛОТО

Спуснато това гребло въ кладенеца, изведено е било сѫвсемъ празно, тъй като при затваряването му въ кладенеца, между крилата на гребловъта рогото се задържали парчета твърда глина и разни пѣсъци, които се попречили на доброто затваряне на гребловто.

Тъй като и при второто и третото спущане гребловто е било изваждано сѫщо празно, стои начинъ на вадене материалитѣ отъ кладенеца е билъ изоставенъ.

Следъ прекратяването на общоевропейската война въ 1919 г. въпросътъ за водоснабдяването на града се подема наново.

Тъй като прѣзъ 1917 г. изгорѣ старото общинско здание и отъ другата страна минния инженеръ Ив. Михаиловски се е поминалъ, безъ да е представилъ въ общинната окончателнитѣ му проучвания, общината на покойния инженеръ Михаиловски да предадатъ всички книжа, които сѫ останали отъ него въ сѫвръзка съ водоснабдяването на града и договора сключенъ между него и общината, за да се узнае какво е било искано отъ него.

Следъ дълги разправии и повене изъ всички книжа на покойника, най-после се намѣри желания докладъ—макаръ и въ черновка, като за него общината плати сумата 4000 лева, съгласно решението на общинския съветъ — протоколъ № 45. ст. 3-та отъ 25. IX 1920 год.

Заключението на този докладъ е: «Отъ всички по-горе изложени, което се основава на направените чрезъ обиколкитѣ и по. другъ начинъ общи и специални хидрогеологически изучвания въ околноститѣ на Ямболъ, може да се извади следующето заключение по водоснабдяването на града.

Изворитѣ вели що извиратъ около гр. Ямболъ на разстояние до 30 километра, повечето отъ тѣхъ на 4—5 километра, макаръ и да са доброкачествени, тѣ се оказватъ кали

ХРОНИКА

Вмѣсто досегашния околийски началникъ г. Д-ръ Гергановъ е назначенъ ямболския адвокатъ г. К. Кумановъ.

Редакцията пакъ се вижда принудена да обърне вниманието на своитѣ постоянни и случайни сътрудници да пишатъ четливо и на едната страна на листа.

Времето презъ изтеклата седмица бѣ необичайно топло. На 5 т. м температурата достигна 19° надъ нулата.

Наскоро ще дадемъ въ отдѣла Ямболъ въ миналото интересни сведения за българитѣ въ Бесарабия.

Завършилъ е вишето си образование по медицина въ Италия съгражданина ни г. Петръ х. Геновъ.

Сказка за борбитѣ за народно обединение и ролята на българската църква държа на 6 т. м. г. Г. Кертевъ.

Въ комисията за поднасяне отговора на тронното слово е участвувалъ и ямболския народенъ представитель г. Е Шидерски.

Николинка Д. Паскалева

нѣма да може да приема гости на именния си день

ОБЯВА

Предавамъ уроци по Аритметика, Геометрия и Български езикъ на слаби ученици отъ I, II и III прогимназиални класове.

1—2 Кирилъ Г. Бояджиевъ—учитель.

За търговски писма и преводи

отъ нѣмски и на нѣмски

отнесете се до **Хансъ Хайнрихъ Цвикелъ**

1—2 ул. «Г, Дражевъ» 23, домъ на Дим. Богдевъ.

Ямболското Колоездачно Дружество „СОКОЛЪ"

Изказва своята голѣма благодарность на долупоименованитѣ граждани, които при днешната материална криза съ готовность се отзоваха и щедро подариха предмети за томболото на колоездачната вечеринка, която има да стане на 18 того вечерьта въ Военния Клубъ по случай Колоездачния конгресъ:

Григоръ Петровъ. Петръ Кировъ, Тодоръ Ив. Орачевъ, ресторантъ Златна Рибка, Ресторантъ Кристалъ, Ив. П. Икономовъ, Михалъ Едревъ, Борисъ Георгиевъ, Петръ Маровъ, Иванъ Хърковъ, Гарабетъ Армеянъ, Юрданъ Ивановъ, Морду С. Юлзари, Ресторантъ Америка, Марко Шишеджиевъ, Братя Балахурови, Иванъ Сладкия, Илия Вълчановъ, Шишманъ Добревъ, Коста Кафтанджиевъ, Калдеронъ и Аравъ, Атанасъ Карамановъ, Петръ Данчевъ, Петръ Г. Арнаудовъ, Акционерно Д-во Карѓелъ, Димитръ Петковъ, Христо Мухтаровъ, Гого Вълчановъ, Желѣзко Стоиловъ, х. Панко Маноловъ, Братя Димитрови, Моско Г. Кръстевъ, Коста Тасковъ, Иванъ Кр. Чешмеджеджиевъ, Кирилъ Т. Керановъ, Ешуа С. Ешкенази, Братя Папазови, Дрогерия А Златаревъ, Братя Мумджиеви, Георги Василевъ, Аптека Нуриянъ, Рафаелъ Поликаръ, Хотелъ Нова Америка, Жакъ Калдеронъ, Ешуа С. Басанъ, Мосе С. Басанъ, Димитръ х. Жековъ, Борисъ Караивановъ. Подписката продължава.

Дружеството съ готовность ще приеме всички ония предмети, които г. г. Гражданкитѣ и Гражданитѣ желаятъ още да подарятъ за горната томбола. Срока за приемане на предметитѣ е до 15 того включително Желающитѣ да подарятъ предмети да съобщатъ на председателя на дружеството Иванъ Кр. Чешмеджиевъ ул. Търговска, било лично или по телефонъ № 170, за да бѫдатъ своевремено посетени.

Отъ Дружеството.

Важно за ползуващи се съ индустриалиални облаги!

Печатница «Свѣтлина» — Марангозовъ разполага съ регистри за облаги — набавете си преди да бѫдете ревизирани!

Ямболското Колоездачно Дружество „СОКОЛЪ"

Известява на г. г. Гражданкитѣ и Гражданитѣ, че на 17, 18 и 19 того ще има своя XXI редовенъ Годишенъ Колоездаченъ Конгресъ въ родния ни градъ.

За конгреса се предполага, че ще дойдатъ около 500 делегати отъ всички краища на България. Поради липсата на достатъчно помѣщения за нощуване въ хотелитѣ и въпрѣки отпуснатитѣ отъ г-нъ Началника на гарнизона 150 легла въ казарменитѣ помещения Дружеството ни се вижда принудено да апелира къмъ г. г. Гражданкитѣ и Гражданитѣ — имайки предвидъ културното, икономическото и стопанско значение на предстоящия конгресъ за градътъ ни, да благоволятъ и отстѫпятъ поне по едно легло въ домътъ си за нощуване на горнитѣ дати на делегатъ, съ което ще зарегистриратъ патриалхалнитѣ обичаи на българина като гостоприеменъ.

Увѣрени, че апелътъ ни ще бѫде чутъ отъ г. г. Ямболскитѣ Гражданки и Граждани, молимъ желающитѣ да приютятъ по единъ колоездачъ да съобщатъ на предсееателя на дружеството Иванъ Кр. Чешмеджиевъ ул. Търговска — лично или по телефонъ № 170.

Отъ Дружеството.

Пестите време, трудъ и пощенски разноски,

ако вмѣсто по пощата, изпратите дължимия отъ васъ абонаментъ на нѣкое списание, чрезъ агента на Кооперативно Дружество «Възраждане»—София въ града ни г. **Хаимъ И. Кордова.** Специална инкасаторска служба за събиране на абонаменти за Ямболъ и околията. 1—2

ПРОДАВА СЕ КѪЩА въ I отдѣлъ на ѫгъла на улицитѣ «Ангелъ Кънчевъ» и «Антимъ I» южно изложение състояща отъ две стаи, на партера и две тавански стаи, съ дворно мѣсто около 500 кв. метра и лице 54 метра много износно.

1—2 Справка: Ив. Сп. Кермедчиевъ—Каргона

Продава се кѫща

съ дворно мѣсто 320 кв. метра, лице 14 метра, въ центра на Ямболъ, на много износна цена.

Споразумение: П. Кондова

1—3 София ул. Тунджа 61

Атанасъ Калайджиевъ — резбарь

— срещу еврейската баня —

ПОПРАВЯ: цигулки, чепа, китари, мандолини и др. струнни музикални инструменти, пѫкове и поставя косми . . .

Съ огнеупорни тухли и огнеупорна пръсть

за домашни печки и за мелнични пещи разполага работилница «Цариградъ» —до пощата. 4—5

СТОЯНЪ Г. КАНДЖЕВЪ — ЯМБОЛЪ — Телефонъ № 43

главенъ представитель за Ямболъ, Елхово и Кавакпий на I-ва Южно Българска градинарска кооперативна консервена фабрика **„ПИПЕРКА"** — Стара-Загора, известява, че има винаги на складъ незамѣнимитѣ по вкусъ и високо качество консервирани зеленчуци и деликатеси — реколта 1932 г. — при конкуретни цени.

Продажба на едро ценоразписъ при поискване.

чествено малки и пръснати на много мѣста тъй, че Ямболската община не ще може да се възползува отъ тѣхъ за модерното водоснабдяване на града.

Подземнитѣ води, що се срещатъ въ разнитѣ други геологически терени, освенъ въ дилувиално-алувиалния и терциярния теренъ на Тунджанската долина, тъй сѫщо ще се окажатъ малки и непригодни за вододоснабдяването на града.

Остава да може да си послужи общината за модерното водоснабдяване на града съ рѣчната вода на р. Тунджа или съ подземната вода отъ дилувиално-алувиалната Тунджанска долина, въ съседство на града.

Рѣчната вода по причина на общоизвестнитѣ свои недостатъци не може да бѫде препорѫчана на Ямболската община.

Къмъ рѣчната вода ще трѣбва да прибѣгне града само въ тоя краенъ случай, когато се увѣри чрезъ изучвания, че при Ямболъ нѣма достатъчно подземна вода за водоснабдяването на града.

Хидрогеологическитѣ условия на терена при Ямболъ се оказватъ обаче такива, че тѣ допущатъ да може да се намѣри въ Тунджанската долина достатъчна и доброкачествена подземна вода и за това моето мнение е, че не трѣбва по-нататъкъ общината да губи време, но да пристѫпи направо къмъ изучаване количеството и качеството на подземната вода въ дилувиално-алувиалната равнина подъ Енева могила — надъ Ямболската гара

За предпочитане е мѣстото отъ равнината, находяща се северно отъ шосето Ямболъ—Сливенъ и западно отъ желѣзопѫтната линия.

София, 29. VI. 1911 год.»

Общината, възприемайки безъ колебание препорѫката на инженеръ Ив Михаиловски, относно модерното водоснабдяване на града, а имено — съ подпочвена вода, своевременно пристѫпи къмъ реализирането на този начинъ на водоснабдяване. като за цельта е билъ направенъ пробния кладенецъ. за който става въпросъ по-горе, но поради общоевропейската война работитѣ сѫ спрѣни временно.

Имайки предъ видъ горното положение, следъ свършване на войната, общината съ заповѣдь № 1617 отъ 10. XI. 1922 год. обяви, че желае да възложи, на инженеръ-специалистъ по водоснабдяване населенитѣ мѣста, по-нататъшната работа по водоснабдяването на града, имайки за база проучванията на инженеръ Ив Михаиловски, неговото заключение и направения пробенъ кладенецъ.

На тази покана се отзоваха 7 инженери, предлагащи разни начини за разрешение задачата, при съвсемъ различни условия за извършването й и заплащане труда имъ.

За да се поставятъ всички кандидати при еднаква база. въ допълнение на горното обявление, презъ м. мартъ 1923 год., общината изпрати на всѣки единъ отъ тѣхъ по единъ образецъ оферта, отнасяща се до модерното водоснабдяване на града и неговото електрифициране, съ покана да проучатъ тази оферта, съставена отъ специална комисия, назначена отъ общинския съветъ и следъ това да попълнятъ съответнитѣ празни мѣста съ желанитѣ отъ тѣхъ суми въ цифри и словомъ и изрично обозначаване общата сума, срещу която всѣки единъ отъ тѣхъ би се ангажиралъ да извърши подробно описанитѣ въ въпросната оферта-образецъ работи, като за попълване сѫщата се даде срокъ отъ 10 дни. считанъ отъ дена на врѫчването.

Ямболци, гответе се за Колоездачния конгресъ

Г-ца Люба Г. Димитрова
ЗЪБОЛѢКАРКА

се установи на частна практика въ зданието на г. Басанъ — до картела — ул. Търговска—Ямболъ
Приемни часове отъ 8—12 и 2 6. 2—5

Д-ръ ГЕОРГИ К. БОЙЧЕВЪ

премѣсти кабинета си срещу каргунския мостъ—въ зданието на Илия Кермидчиевъ I отдѣлъ — бивша фотография.

Приема болни.

Д-ръ В. Диновъ

се завърна въ града и преглежда болни отъ 9 до 12 часа пр. обѣдъ и отъ 3 до 6 часа сл. обѣдъ.

Голѣмъ фабриченъ депозитъ
на истинскитѣ

ПЕЧКИ и МАШИНИ
„ПЕРНИКЪ“



съ доказано икономично горно горене

На складъ голѣмъ изборъ:

виенски гарнитури, столове, гардероби, скринове, **табла кревати,** кушетки и друга мебелъ отъ най-реномираниятѣ фабрики.

Сѫщо на складъ:

грамофони: Omega, Meden“ и Докса. Шевни и плетачни машини „Гритцнеръ“.

Цени подъ всѣка конкуренция и износни условия на изплащане

само при АНДОНЪ Г. НОЙКОВЪ

ЗАПАЗВАНЕ И РАЗХУБАВЯВАНЕ НА КОСИТѢ

Изчистване на всевъзможнитѣ напасти по кожата на главата, които разрушаватъ косата, се постига днесъ само съ специалитета

СОЛАНДИНЪ ОЗОНАТОРЪ

Само въ едно кратко време Соландинъ Озонатора направи чудеса върху пострадали човѣшки коси. Броятъ на лицата чийто плешиви глави, следъ употрѣбата на Соландинъ Озонатора, сж покрити съ коси, се всѣки день увеличава. Адреситѣ на такива сж на разположение на интересующитѣ се. Благодарственитѣ писма и снимкитѣ на нѣкои ще бждатъ афишарани

Намира се въ магазина на Синове Ст. Ив. Касабови & С-ие и санитарния магазинъ на Т. х. Жековъ.

САМО ЗА МЕРАКЛИЙ
НА НЕИМОВѢРНО НИЗКИ ЦЕНИ!

Табло кревати, гардероби, гарнитури, столове прости и луксозни заначални стѣнни и вѫтрѣшни се, корнизи, трансперанти,

Шевни и плетачни машини

ПИШУЩИ МАШИНИ „ЕРИКА“

ГОТВАРСКИ МАШИНИ

за горно и обикновено горене

ГРАМОФОНИ Колумбия, Хисъ Майстеръ Войсъ

Радио електрикъ и др.

ГРАМОФОННИ ПЛОЧИ повече отъ 500 различни шлагери и много др. машини и грамофонни плочи.

при **Николай П. х. Колевъ—Ямболъ**

На чиновници и учители на изплащане.

Посетете, за да се увѣрите.

Английски уроци
за
начинающи и напреднали

2—2 **Справка книжарницата на Димитръ х. Жековъ**

ПОСЛЕДНА НОВОСТЬ!
ЯПОНСКИ ТРАНСПЕРАНТИ ЗА ПРОЗОРЦИ.

Домакини! украсете стаитѣ си съ новитѣ модели японски трансперанти. Тъкани отъ алджирска прежда и японски пръчки. Бои гарантирани — трайни на най-силно слънце.

На складъ и изложба на разнообразни десени въ книжарницата на **Дим. х. Жековъ.** 5—5

I СѢДИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛЬ ПРИ ЯМБОЛСКИЯ ОКРЪЖЕНЪ СѢДЪ

ОБЯВЛЕНИЕ № 3302/1931 г.

На основание изпълнит. листъ подъ № 1318/931, издаденъ отъ I Ямболския мир. сѫдъ на 4 декемврий 1931 год., въ полза на Николай П. Начевъ отъ гр. Ямболъ, срещу Начо П. Начевъ отъ гр. Ямболъ, за искъ отъ 10,000 лв. лихви и разноски и съгласно чл. 807—823 отъ Гражданското Сѫдопроизводство, обявявамъ, че следъ 15 дни отъ публикуване настоящето въ м. в. «Тракиецъ» до съответната дата на следующия месецъ, която съответства на датата на публикуването въ канцеларията ми ще трае публичната продань на следующето длъжниково недвижимо имущество, свободно отъ залогъ и запоръ, а именно:

Нива въ землището на село Сар. Еникьой въ мѣстностьта Ямболски пѫть отъ около 18 декара, при граници: Иордань Минчевъ, шосе, Никола Иовчевъ и Драганъ Колевъ, оценень по 300 лв. единия декаръ или общо 5400 лева.

Желающитѣ да купятъ, могатъ да се явятъ въ канцеларията ми всѣки присѫтственъ день и часъ, за да преглеждатъ книжата и да наддаватъ.

гр. Ямболъ, 29 XI 1932 г. II и. д. I Сѫдия-Изпълн.: Ал. Ивановъ

ОБЯВЛЕНИЕ № 2402/930 год.

На основание изпълнит. листъ подъ № 260/930, издаденъ отъ Ямболския окръженъ сѫдъ на 10 септемврий 1930 г., въ полза на Българската Търговска банка отъ гр. Ямболъ, срещу Георги Колевъ отъ с. Соруждайлий, за искъ отъ 40,000 лв. лихви и разноски, и съгласно чл. чл. 807—823 отъ Гражд. Сѫдопроизводство, обявяваме, че следъ 15-дневенъ день отъ публикуване настоящето въ м. в. «Тракиецъ» до съответната дата на следующия месецъ, която съответствува на датата на публикуването, въ канцеларията ми ще трае публичната продань на следующето длъжниково недвижимо имущество, а именно:

1. Кѫща въ с. Соруждайлий съ 88 кв. метра застроено мѣсто и 3 декара незастроено мѣсто при граници: училищенъ дворъ, улица и Димо Ивановъ, оценена за 4500 лева.

2. Дюкянъ въ сѫщото село съ 54 кв. метра застроено мѣсто при граници: наследницитѣ на Петръ Моневъ и улица, оценень за 2000 лева.

Желающитѣ да купятъ, могатъ да се явятъ въ канцеларията ми всѣки присѫтственъ день и часъ, за да преглеждатъ книжата и да наддаватъ.

гр. Ямболъ, 21 XI 1932 г. II и. д. I Сѫдия Изпълн.: Ал. Ивановъ

ОБЯВЛЕНИЕ Н-о 1860/1930 г

На основание изпълнителния листъ подъ Н-о 244, издаденъ отъ Ямболския окр. сѫдъ на 2 августъ 1930 г., въ полза на Никола Т. Минчокехайовъ отъ Ямболъ, срещу Яни Атанасовъ Николаевъ, за искъ отъ 120,000 лева лихви и разноски, и съгласно чл. чл. 807—823 отъ Гражданското Сѫдопроизводство, обявяваме, че следъ петнадесетия день отъ публикуване настоящето въ м. в. «Тракиецъ» до съответната дата на следующия месецъ, която съответства на датата на публикуването въ канцеларията ми ще трае публичната продань на следующето длъжниково не-движимо имущество, а именно:

1. Дворно мѣсто съ кѫщи паянтова постройка, състояща се отъ две стаи и салонъ надъ хизба до тѣхъ стѣя и салонче й др. застроени върху 100 кв. метра хамбарь съ каменна основа застроенъ върху 50 кв. метра и незастроено мѣсто 130 кв. метра при граници: улица, наследницитѣ на А. Стефановъ, Георги Др. Миневъ, Славъ Кожухаровъ и Бакалъ Юсеиновъ, оценено всичко за 80,000 лв.

2. Дюкянъ въ първи отдѣлъ на гр. Ямболъ на улица Сефуларска паянтова постройка построенъ върху 20 кв. м. при граници: н-цитѣ на Стоянъ Ив. Касабовъ, отъ две страни Таушко Кавърджиковъ и улица оценень за 8000 лв.

Върху горния имотъ има възбрани общо за 259,000 лв.

Желающитѣ да купятъ, могатъ да се явятъ въ канцеларията ми всѣки присѫтственъ день и часъ, за да преглеждатъ книжата и да наддаватъ.

гр. Ямболъ, 25 XI 1932 г. II и. д. I Сѫдия-изпълн.: Ал. Ивановъ

Печатница „Светлина“ — Маранговъ — Ямболъ — № 812— 1932